



AVVISO PUBBLICO PER L'ASSEGNAZIONE AD ENTI/ASSOCIAZIONI SENZA SCOPO DI LUCRO (ai sensi del D.LGS codice del terzo settore n. 117/2017) IN CONCESSIONE D'USO NON ESCLUSIVO DI 1 LOCALE E RELATIVE PERTINENZE IN STRADA DEL GERBIDO 55, GRUGLIASCO PER IL PROGETTO "ORTI URBANI"

SI RENDE NOTO CHE

La Società Le Serre srl, nell'ambito del vigente contratto di servizio quadro di cui alla DGC n. 241 del 31/12/2024, intende individuare un Ente/Associazione cui subconcedere l'utilizzo parziale degli spazi collettivi/aggregativi presenti all'interno dell'area Orti Urbani sita in Grugliasco, Strada del Gerbido 55 e così individuati:

- casetta con relativi servizi igienici. Si precisa che la casetta dovrà essere tenuta aperta e a disposizione degli ortolani assegnatari tutti i giorni dell'anno (inclusi i festivi), dalle 8:00 alle 12:00 nel periodo invernale (12/11 – 18/03) e dalle 8:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 16:00 nel periodo estivo (19/03 al 11/11) escluso il mercoledì mattina in cui lo spazio è riservato alla Società le Serre durante tutto l'anno;
- pergolato con relative dotazioni;
- frutteto con relative dotazioni.

Tenuto conto che la bozza dello schema è stato trasmesso al Settore "LL.PP., Demanio e Patrimonio" acquisendone parere favorevole con nota mail del Dirigente Ing. Grazia Maria Topi in data 15/09/2025.

Le Serre S.r.l.

Sede Legale e Amministrativa: Via Tiziano Lanza, 31 – 10095 Grugliasco (TO) - Tel 011.785573 – www.leserre.org

e mail: segreteria@leserre.org – PEC: direzione.leserre@pec.it

Iscritta al Registro delle Imprese di Torino – Numero Iscr. R.E.A. 13512/2000 – P. IVA 07868770012

Soggetta alla attività di direzione, coordinamento e controllo del Comune di Grugliasco, Socio Unico

In esecuzione del provvedimento del Consiglio di Amministrazione della Società Le Serre S.r.l. del 30/09/2025 con il quale è stato approvato l'avvio del procedimento relativo, individuato il Direttore Marco Cucchietti in qualità di Responsabile Unico del procedimento e approvata la bozza di schema di avviso pubblico e convenzione.

La concessione è coerente con gli obiettivi indicati nel comodato dell'area da parte della Città di Grugliasco in favore della Società Le Serre (Dgc n. 72 del 12/05/2025) e con l'autorizzazione al Regolamento per la gestione degli Orti Urbani DCC n. 55 del 8/10/2024.

Con il soggetto assegnatario sarà stipulata apposita convenzione per il periodo 12/11/2025-11/11/2029 (quattro annualità) eventualmente prorogabile.

ART. 1 FINALITÀ

Il Comune di Grugliasco e la Società Le Serre promuovono l'associazionismo e le libere formazioni sociali attraverso le quali si realizza il principio costituzionale di sussidiarietà orizzontale, cardine della gestione democratica del territorio e della comunità locale.

2

Gli obiettivi perseguiti mediante la presente concessione dei locali si inseriscono nel quadro del progetto "Orti Urbani" della Città di Grugliasco e sono finalizzati alla necessità di favorire occasioni di:

- aggregazione per il territorio;
- valorizzazione delle peculiarità dei cittadini e dei vari soggetti territoriali;
- di crescita culturale, civile e ambientale della popolazione, nel quadro generale del pubblico interesse;
- partecipazione attiva della cittadinanza ai processi di sviluppo di comunità;
- formazione su buone pratiche di orticoltura sostenibile rivolte agli ortolani assegnatari e ai fruitori dell'area;
- scambio di esperienze e condivisione di metodi e saperi.



L'iter della presente procedura è avviato secondo le indicazioni contenute nel codice del Terzo Settore.

ART. 2 OGGETTO DELLA CONCESSIONE

La Società Le Serre srl concede ad uso non esclusivo i seguenti locali e spazi:

- casetta con relativi servizi igienici. Si precisa che la casetta dovrà essere tenuta aperta e a disposizione degli ortolani tutti i giorni dell'anno (inclusi i festivi) dalle 8:00 alle 12:00 nel periodo invernale (12/11 – 18/03) e dalle 8:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 16:00 nel periodo estivo (19/03 al 11/11) escluso il mercoledì mattina in cui lo spazio è riservato alla Società le Serre durante tutto l'anno;
- pergolato con relative dotazioni;
- frutteto con relative dotazioni.

3

I locali e gli spazi dovranno essere utilizzati esclusivamente per attività socio ricreative e formative rivolte anzitutto agli assegnatari degli orti e poi all'intera cittadinanza, con particolare attenzione alla popolazione anziana e ai soggetti in condizione di fragilità, secondo le specifiche definite dalla Convenzione.

ART. 3 DURATA DELLA CONCESSIONE

La concessione degli spazi decorrerà per il periodo 12/11/2025-11/11/2029 (quattro annualità) eventualmente prorogabile.

ART. 4 REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Possono partecipare alla procedura di assegnazione:

- ETS (Enti del Terzo Settore) quali Organizzazioni di Volontariato (ODV) o di Promozione Sociale (APS), come definiti dal decreto legislativo 3 luglio 2017 n. 117, recante "Codice del Terzo Settore", che esercitano, in via esclusiva o principale, una o più attività di interesse generale per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità civiche, solidaristiche e di



Le Serre S.r.l.

Sede Legale e Amministrativa: Via Tiziano Lanza, 31 – 10095 Grugliasco (TO) - Tel 011.785573–

www.leserre.org - E mail: segreteria@leserre.org – PEC: direzione.leserre@pec.it

Iscritta al Registro delle Imprese di Torino – Numero Iscr. R.E.A. 13512/2000 – P. IVA 07868770012

Soggetta alla attività di direzione, coordinamento e controllo del Comune di Grugliasco, Socio Unico

utilità sociale come indicato all'Art. 5 del menzionato decreto;

- Gli enti candidati debbono:
 - avere nel proprio Statuto finalità aggregative e sociali con particolare attenzione ai temi ambientali;
 - proporre attività: sociali, aggregative-ricreative, formative e di promozione della persona;
 - essere in regola con le disposizioni di cui al suddetto d.lgs. 117/2017;
 - non aver subito atti di decadenza o di revoca di concessioni da parte del Comune di Grugliasco/Società Le Serre per fatti addebitabili al concessionario stesso;
 - non avere carichi pendenti nei confronti dell'Amministrazione Comunale / Società Le Serre a qualsiasi titolo. La situazione di morosità non si configura qualora il partecipante sani la propria posizione debitoria entro il termine di scadenza del presente Avviso;
 - rispettare i contratti collettivi nazionali di lavoro del settore e, se esistenti, gli integrativi territoriali e/o aziendali, nonché tutti gli adempimenti di legge nei confronti dei lavoratori dipendenti, se presenti e/o soci;
 - rispettare l'art. 2 della legge 11 agosto 1991, n. 266 Legge quadro sul volontariato o dell'Art. 17 del d.lgs 3 luglio 2017, n. 117 "Codice del Terzo Settore" qualora intenda avvalersi di volontari.

4

ART. 5 DESTINAZIONE D'USO DEGLI IMMOBILI

Gli Enti/Associazioni assegnatarie dei locali non potranno mutare la destinazione d'uso dei locali, la funzione o la natura giuridica, pena risoluzione della Convenzione per la concessione degli stessi.

Sarà cura dell'aggiudicatario mantenere gli spazi concessi con la diligenza del *buon padre di famiglia* e riconsegnarli al concedente, alla scadenza della concessione, nello stato in cui li ha ricevuti, salvo il normale deperimento d'uso.



Le Serre S.r.l.

Sede Legale e Amministrativa: Via Tiziano Lanza, 31 – 10095 Grugliasco (TO) - Tel 011.785573–

www.leserre.org - E mail: segreteria@leserre.org – PEC: direzione.leserre@pec.it

Iscritta al Registro delle Imprese di Torino – Numero Iscr. R.E.A. 13512/2000 – P. IVA 07868770012

Soggetta alla attività di direzione, coordinamento e controllo del Comune di Grugliasco, Socio Unico

ART. 6 DESCRIZIONE SPAZI

STRUTTURA:

- basso fabbricato con sala principale di mq 37 dotato dei seguenti impianti e arredi:
 - stufa a pellet 80x40x40
 - condizionatore con pompa di calore modello Samsung AR12KSFPEWQX
 - 1 defibrillatore a parete nella parte esterna
 - 1 cassetta pronto soccorso nella parte interna della veranda
- Locale retrostante non riscaldato e aperto su 1 lato di mq 24 dotato di tenda avvolgibile trasparente (predisposto per ospitare 2 macchinette per caffè/acqua/bevande);
- Area pergolato; di mq 125 con struttura metallica e impianto di illuminazione;
- Frutteto recintato di mq 385 con casetta ricovero attrezzi di mq 7 e area barbecue di 10 mq;
- Gruppo bagni nuovo di mq 10.

5

PULIZIE: a completo carico dell'assegnatario ad eccezione dei servizi igienici.

BAGNI: a disposizione al di fuori della struttura, accesso diretto dall'area verde. Utilizzo non esclusivo. Pulizie a carico della ditta incaricata dalla Società Le Serre.

TARI: a carico dell'assegnatario (per la parte concessa).

CONFERIMENTO RIFIUTI: a carico dell'assegnatario la raccolta differenziata e il conferimento presso l'area ecologica dedicata.

ACQUISTO PELLETT E PULIZIA ANNUALE CERTIFICATA DELLA STUFA: a carico dell'assegnatario.



Le Serre S.r.l.

Sede Legale e Amministrativa: Via Tiziano Lanza, 31 – 10095 Grugliasco (TO) - Tel 011.785573–

www.leserre.org - E mail: segreteria@leserre.org – PEC: direzione.leserre@pec.it

Iscritta al Registro delle Imprese di Torino – Numero Iscr. R.E.A. 13512/2000 – P. IVA 07868770012

Soggetta alla attività di direzione, coordinamento e controllo del Comune di Grugliasco, Socio Unico

ART. 7 ONERI PREVISTI:

- a) predisporre idonei interventi di manutenzione ordinaria, messa in sicurezza e ripristino di agibilità dei percorsi, delle recinzioni, spazi comuni, del fabbricato e sue pertinenze;
 - b) promuovere una serie di incontri e iniziative volte a favorire l'aggregazione degli assegnatari;
 - c) farsi carico della vigilanza dei luoghi, incluso il parcheggio e di segnalare alle competenti autorità – e per conoscenza alla Società Le Serre – ogni violazione del regolamento o fatto illecito;
 - d) concordare un programma di attività di manutenzione programmato;
 - e) gestire il sistema idrico facendosi carico dell'apertura/chiusura stagionale delle saracinesche;
 - f) utilizzare i locali affidati con diligenza, osservando un comportamento che non arrechi danno ai locali o spazi affidati e/o utilizzati, alla quiete pubblica e in genere rispettoso delle norme di civile educazione;
 - g) segnalare alla Società Le Serre ogni fatto, ogni deterioramento rientrante nella manutenzione straordinaria dei locali/spazi assegnati che possa inficiare il regolare svolgimento delle attività. In difetto, l'Associazione dovrà rispondere della mancata e/o trascurata manutenzione ordinaria, che possa incidere sulla regolarità delle attività;
 - h) provvedere all'apertura e alla chiusura del fabbricato, garantendo la sicurezza dell'edificio.
- Sarà consegnata una copia delle chiavi che potrà essere riprodotta, esclusivamente, previa comunicazione dei nominativi cui è concessa;



- i) garantire la pulizia del locale e dei locali e delle relative pertinenze al termine dell'utilizzo, (escluso i servizi igienici) adottando tutte le cautele necessarie per la tutela dell'igiene e salute pubblica, applicando diligentemente la normativa vigente in materia e con l'osservanza delle ordinanze che il Sindaco o di altre autorità competenti;
- j) garantire la custodia e la conservazione dei locali, delle pertinenze e di tutto quanto costituisce impianto e arredamento, di cui al verbale di consegna. L'Associazione non potrà apportare modifiche ai locali/aree senza preventiva specifica autorizzazione;
- k) garantire la sorveglianza affinché le attività in programma si svolgano nel rispetto della normativa relativa alla sicurezza e all'ordine pubblico, in quanto l'Associazione sarà unico responsabile degli eventi/attività che provvederà ad organizzare;
- l) presentare entro il 31/03 di ogni anno un analitico rendiconto degli utilizzi concessi con relativi introiti e spese sostenute.
- m) provvedere alla stipula dell'assicurazione R.C.T: (Responsabilità Civile verso Terzi) per i propri soci e per lo svolgimento delle attività sociali.

L'Associazione solleva altresì il Concedente da ogni responsabilità relativa a danni che venissero causati a terzi o cose di terzi nel corso di tutte le attività concesse. Si impegna inoltre a sostenere tutte le spese relative al personale/volontari addetto/i ai servizi conseguenti all'attività dell'Associazione, oltre ad esserne direttamente responsabile, comprese le assicurazioni e le previdenze prescritte dalle leggi a favore di esso;

- n) permettere il libero accesso ai tecnici della Società Le Serre (che si dovranno identificare), per le verifiche alla struttura e agli impianti;



Le Serre S.r.l.

Sede Legale e Amministrativa: Via Tiziano Lanza, 31 – 10095 Grugliasco (TO) - Tel 011.785573–

www.leserre.org - E mail: segreteria@leserre.org – PEC: direzione.leserre@pec.it

Iscritta al Registro delle Imprese di Torino – Numero Iscr. R.E.A. 13512/2000 – P. IVA 07868770012

Soggetta alla attività di direzione, coordinamento e controllo del Comune di Grugliasco, Socio Unico

- o) garantire l'osservanza di tutti gli obblighi sulla sicurezza previsti nel D.lgs. 81/2008 e s.m.i. e la formazione ed informazione dei soci, con particolare attenzione a quanto contenuto nel piano di utilizzo ed evacuazione locali depositato presso la Società Le Serre e richiamato qui come parte integrante e sostanziale della convenzione; è fatto obbligo prima dell'avvio dell'attività operativa, di predisporre e approvare specifico Documento di Valutazione dei Rischi, nominare un RSPP e far svolgere ai propri associati con mansione operative appositi corsi sulla sicurezza.
- p) garantire il rispetto dei limiti di capienza dei locali, del divieto di fumo, delle normative relative al rumore ed alla sicurezza richiamato qui come parte integrante e sostanziale della convenzione;
- q) collaborare alla realizzazione del programma dell'Amministrazione attraverso: l'attività di diffusione e distribuzione del materiale informativo dell'Ente, la condivisione del calendario delle attività;
- r) assicurare il divieto assoluto di depositare all'interno dei locali bombole ed oggetti potenzialmente esplosivi e incendiabili, accendere fuochi o utilizzare macchine e attrezzature che producano fumi e/o scintille;
- s) garantire la raccolta e l'asportazione dei rifiuti secondo le modalità previste dal Regolamento Comunale in materia e il relativo corretto conferimento;
- t) assicurare la restituzione dei beni affidati nello stato in cui sono consegnati, fatto salvo il normale logorio conseguente all'uso;



- u) provvedere all'ottenimento di tutte le autorizzazioni e del rispetto di tutte le disposizioni in materia amministrativa previste dalla legge;
- v) vigilare affinché i lotti temporaneamente liberi non siano occupati o diventino sede di deposito di materiali e rifiuti;
- w) gestire gli spazi concessi per feste e ritrovi nel rispetto delle regole previste dalla Società Le Serre (limitatamente all'accoglienza e alla verifica del rispetto dei regolamenti).

ART. 8 ONERI IN CAPO AL COMUNE / SOCIETÀ LE SERRE

- gestire la manutenzione straordinaria;
- monitorare il calendario di utilizzo del pergolato e della saletta
- gestire la pulizia dei bagni, la gestione del verde, la potatura delle siepi e delle alberate (escluse le parti pertinenziali della casetta quali frutteto e pergolato che sono a carico dell'assegnatario).

9

ART. 9 ISTANZA DI PARTECIPAZIONE

Il partecipante dovrà presentare domanda di partecipazione, utilizzando preferibilmente il modulo fornito dall'Ente, in cui dichiara il possesso dei requisiti indicati negli articoli precedenti.

Sono da allegare alla domanda:

- 1) la copia fotostatica non autenticata di un valido documento di identità del sottoscrittore;
- 3) l'Atto costitutivo dell'Associazione;
- 4) lo Statuto dell'Associazione;
- 5) un'attestazione dell'avvenuto sopralluogo da cui risulti l'accettazione dello spazio nello stato di fatto e di diritto in cui si trova;



6) la proposta di un progetto funzionale in cui siano descritte le attività ed i servizi proposti.

ART. 10 CRITERI DI ASSEGNAZIONE

Le proposte saranno valutate da apposita Commissione in base ai seguenti criteri:

Elementi di Valutazione	Criteri di Valutazione	Punteggio max
Progettualità proposta	Attinenza del progetto alle finalità richieste	40
Attività pregresse	Vengono valutate, con riferimento al quinquennio 2020-2024, le Collaborazioni pregresse con il Comune, i progetti realizzati con ricadute sul tessuto sociale del territorio, le iniziative svolte in collaborazione con altri Enti e/o altre Associazioni/Onlus	30
Risorse di rete	Vengono valutati: a) le collaborazioni con altri Enti del territorio già attive b) il numero di associati nell'anno 2024	20
Messa a disposizione saletta in orario serale	Disponibilità all'apertura della saletta in orario 20:00 – 23:00	10

10

L'assegnazione avverrà anche in presenza di 1 sola candidatura in favore del soggetto con il punteggio più elevato e comunque superiore a 50 punti.

Al soggetto aggiudicatario spetterà per intero il ricavo dell'utilizzo del pergolato e della saletta esclusivamente negli orari indicati e per finalità consone e sulla base del tariffario vigente:

AFFITTO PERGOLATO

	MODULO A (10:00 – 16:00)		
	LUN - VEN	SABATO	DOMENICA
RESIDENTI	€ 30,00	€ 40,00	€ 50,00
NON RESIDENTI	€ 40,00	€ 50,00	€ 60,00

Tutti i costi sono da intendersi Iva inclusa



Le Serre S.r.l.

Sede Legale e Amministrativa: Via Tiziano Lanza, 31 – 10095 Grugliasco (TO) - Tel 011.785573–

www.leserre.org - E mail: segreteria@leserre.org – PEC: direzione.leserre@pec.it

Iscritta al Registro delle Imprese di Torino – Numero Iscr. R.E.A. 13512/2000 – P. IVA 07868770012

Soggetta alla attività di direzione, coordinamento e controllo del Comune di Grugliasco, Socio Unico

	MODULO B (17:00 – 21:00)		
	LUN - VEN	SABATO	DOMENICA
RESIDENTI	€ 30,00	€ 40,00	€ 50,00
NON RESIDENTI	€ 40,00	€ 50,00	€ 60,00

Tutti i costi sono da intendersi Iva inclusa

AFFITTO SALETTA

	MODULO A 3 ORE	MODULO B 3 ORE	MODULO C 3 ORE (facoltativo)	TARIFFA UNICA PER OGNI MODULO DI 3 ORE
ORARIO ESTIVO (19/03-11/11)	/	16:00 – 19:00	20:00 – 23:00	€ 120,00 PULIZIE INCLUSE
ORARIO INVERNALE (21/11-18/03)	13:00 – 16:00	16:00 – 19:00	20:00 – 23:00	

Tutti i costi sono da intendersi Iva inclusa

Le prenotazioni degli spazi (saletta e pergolato) devono essere gestite interamente dall'Associazione tramite un calendario digitale condiviso, costantemente aggiornato. Il pagamento dovrà avvenire esclusivamente con strumenti elettronici. **Per ciascun utilizzo l'Associazione dovrà corrispondere, a cadenza semestrale, una quota forfettaria alla Società le Serre così stabilità: € 5,00 iva inclusa per gli utilizzi del pergolato - € 10,00 iva inclusa per l'utilizzo della saletta.**

In caso di disdetta della prenotazione, l'Associazione si riserva la facoltà di valutare se procedere o meno alla restituzione dell'importo versato.

Poiché la concessione di locali e spazi è considerata a tutti gli effetti una prestazione di servizi ai fini fiscali, l'Associazione dovrà dotarsi di partita IVA ed emettere regolari fatture, sia nei confronti dei soci sia dei non soci, a decorrere dal 1° gennaio 2026, salvo eventuali proroghe previste dal legislatore.

L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà di rivedere il tetto massimo di incasso, sulla base della rendicontazione fornita dall'Associazione.



ART. 11 MODALITÀ' E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

L'istanza, redatta secondo il modello (disponibile sul sito della Società Le Serre) compilata in ogni sua parte, unitamente alla documentazione richiesta per ogni sezione dell'Avviso, dovranno essere inoltrate **entro le ore 12:00 del 31/10/2025** a **pena di esclusione** tramite PEC all'indirizzo direzione.leserre@pec.it con il seguente oggetto:

AVVISO PUBBLICO PER L'ASSEGNAZIONE AD ENTI/ASSOCIAZIONI SENZA SCOPO DI LUCRO (ai sensi del D.LGS codice del terzo settore n. 117/2017) IN CONCESSIONE D'USO NON ESCLUSIVO DI 1 LOCALE E RELATIVE PERTINENZE IN STRADA DEL GERBIDO 55, GRUGLIASCO PER IL PROGETTO "ORTI URBANI"

All'istanza dovrà essere allegata, pena l'inammissibilità, quanto indicato all'art 9 del presente Avviso.

La procedura sarà attiva a partire dalla data di pubblicazione del presente Avviso sul sito delle Serre (www.leserre.org) e sul sito del Comune di Grugliasco (www.comune.grugliasco.to.it) con scadenza per la presentazione delle istanze alle **ore 12:00 del 31/10/2025**.

12

Per informazioni: gare@leserre.org **entro il 24/10/2025**.

ART. 12 SOPRALLUOGO

Il sopralluogo dei locali è obbligatorio e potrà essere prenotato entro e non oltre le ore 12:00 del giorno **21/10/2025** ai seguenti recapiti: mail: sprivitera@leserre.org - tel: 011/785573.

Il sopralluogo può essere effettuato dal Legale Rappresentante dell'Associazione richiedente o suo delegato munito di delega.

ART. 13 RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi dell'art. 5 della Legge n. 241/1990 si informa che il Responsabile Unico del Procedimento in oggetto è il Sig. Marco Cucchietti.

Grugliasco, 7/10/2025



Le Serre S.r.l.

Sede Legale e Amministrativa: Via Tiziano Lanza, 31 – 10095 Grugliasco (TO) - Tel 011.785573–

www.leserre.org - E mail: segreteria@leserre.org – PEC: direzione.leserre@pec.it

Iscritta al Registro delle Imprese di Torino – Numero Iscr. R.E.A. 13512/2000 – P. IVA 07868770012

Soggetta alla attività di direzione, coordinamento e controllo del Comune di Grugliasco, Socio Unico